



日本語教師のためのコーパス分析： コーパス分析を取り入れた日本語教育

コーパスは、言葉の集合体であり、言葉に関わるあらゆる研究・教育において活用されるべき資源です。本研修の前半では、コーパスとは何かについて説明した後、国立国語研究所を中心に構築された「現代書き言葉均衡コーパス」の検索方法、エクセルを使ったデータ処理の方法について説明します。後半では、学習者コーパスの紹介と検索方法、構築方法について説明した後、日本語教師が教育現場で活用するための可能性について検討します。

◆日時：2012年6月30日（土）10:00~17:00

10:00-12:30	【講義】「コーパス入門」
12:30-13:30	昼食休憩 * 食堂は休業しておりますので、昼食をご持参ください。
13:30-17:00	【ワークショップ】「コーパスに触ってみよう」

◆会場：国際交流基金日本語国際センター（〒330-0074埼玉県さいたま市浦和区北浦和5-6-36）
JR京浜東北線北浦和駅西口より徒歩8分

アクセス/地図詳細 ☞ <http://www.jpfi.go.jp/j/urawa/about/accessmap.html>

◆講師：李在鎬氏（筑波大学人文社会系(留学生センター)准教授）

◆コーディネーター：古川嘉子・古市由美子（教師研修委員）

◆対象：日本語教育経験のある方で、エクセルの基本操作（起動、セルの入力・編集、ファイル保存、終了など）を理解していること。 当日ご自身のノートパソコン（Windowsのみ対応可）をご持参ください。インターネット接続はしません。

◆定員：30名

◆事前に読みたい方のための参考文献（必須ではありません）：

石川 慎一郎『英語コーパスと言語教育—データとしてのテキスト』大修館書店

◆受講料：会員4,000円、一般5,000円、学生3,000円 ※一度払い込まれた受講料はお返しいたしません。

◆申込締切：2012年6月4日（月） ※定員になり次第、締切り日以前でも募集を終了いたします。

◆申込方法：参加申込書を日本語教育学会ホームページ（<http://www.nkg.or.jp/menu-kenshu.htm>）よりダウンロードして記入し、メール添付かFAXで事務局までお送りください。メールで応募する場合、タイトルは「コーパス研修（6月30日）申込」としてください。

※参加申込書が到着次第、折り返しEメールにて受講料の振込口座等をご連絡いたします。参加申込書を送って1週間以上経ってもメールで連絡がない場合は、未着の可能性がございますので、お手数ですが再度ご連絡ください。

※応募書類は返却いたしません。この募集に関して集めた個人情報は本研修の実施以外の目的には使用いたしません。

◆送付先と問合せ：

（社）日本語教育学会 教師研修委員会事務局

〒101-0065 東京都千代田区西神田2-4-1 東方学会新館2F

TEL：03-3262-4291 FAX：03-5216-7552 Eメール：kyoshikenshu@nkg.or.jp

「日本語教師のためのコーパス分析」(2012 年 6 月 30 日)

参加申込書

氏名・性別 会員	(漢字) (ローマ字) <input type="checkbox"/> 会員 No. [] <input type="checkbox"/> 一般 <input type="checkbox"/> 学生 ※該当するものに☑をつけてください。	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
住 所 電話・FAX E-mail	〒 住所: Tel : E-mail (携帯不可):	Fax :
所属機関 (職名)	Tel : (職名 :)	
アプリケーション	Excel または Ms Office のバージョン () 例:office2007	
1. 受講動機を簡単にお書きください。 ※文字数等は問いませんが応募用紙全体が A4, 1 枚に収まるようお願いいたします。		
2. 日本語教育, 外国語教育の経験を簡単にお書きください。 (機関名, 期間, 対象者, 授業科目等)		
3. この研修コースを何で知りましたか。該当するものに☑をつけてください。 <input type="checkbox"/> (1)学会からのメール <input type="checkbox"/> (2)学会ホームページ <input type="checkbox"/> (3)学会からのチラシ <input type="checkbox"/> (4)大学・日本語学校等機関から () <input type="checkbox"/> (5)その他 ()		
4. 当日研修の様子を記録・広報等の使用目的で写真撮影をいたします。 該当するものに☑をつけてください。 →研修当日の撮影を <input type="checkbox"/> 承諾する <input type="checkbox"/> 承諾しない		